

Bibliotecas Digitales

Lourdes Feria Basurto
Compiladora



UNIVERSIDAD DE COLIMA

PANEL: BIBLIOTECAS DIGITALES

Juan Voutssás

Dirección General de Cómputo Académico, UNAM

José Antonio Ramírez

Internet 2 México

David Alejandro Garza Salazar

Proyecto Phronesis, ITESM-CONACYT

Alfredo Sánchez

Proyecto Biblioteca Digital Nacional

Juan Voutssás

El tema de *bibliotecas digitales* es uno de los temas candentes del momento para todos los que estamos en actividades relacionadas con bibliotecas e información, incluso de lo que en algún momento se ha denominado ciencias de la información que se están convirtiendo ahora en las técnicas o en lo que conocemos como ingeniería del conocimiento.

Voy a centrar mi presentación dentro de este panel en hacer una pequeña introducción, daré algunas ideas básicas para —como se dice— ir calentado el tema para las siguientes discusiones y presentaciones.

Tocaremos algunas definiciones básicas para compartir un mismo contexto, para las nuevas generaciones y para quien no esté muy metido en esta temática. En primer lugar tenemos que hacer esta reflexión: ¿qué es una *biblioteca digital*? En los últimos años se han manejado muchísimos términos y finalmente hemos ido integrando un concepto que quisiera exponer de una manera muy simple aunque, por supuesto, se pueden hacer definiciones más ortodoxas, pero en atención al tiempo quiero dejarlo en esto. Para mí hay tres elementos en los que se requiere tener soporte para tener una biblioteca, sea digital o no, uno es: tener una colección de documentos, si están en formato electrónico o no, eso es otra cosa, pero se requiere primero una colección; segundo: un sistema de orden para los documentos, ya que un sistema para almacenar y recuperar las masas amorfas de información simple puestas en forma electrónica no es biblioteca digital, en este sentido mucho de lo que ahora se pone en los medios electrónicos es malamente confundido con bibliotecas o información digital, pero eso no basta, poner documentos con un “search engine” detrás no es una biblioteca digital. Tercero: necesitamos una comunidad de usuarios a quienes servir, que tengan un perfil, unas necesidades y unas

características determinadas. Si tenemos esas tres cosas podemos construir una biblioteca digital hablando de una manera muy sencilla.

Por otra parte, *biblioteca digital* es una evolución de conceptos, de uso de términos emergentes en la literatura, de neologismos que van apareciendo. En los últimos años hemos hablado de bibliotecas electrónicas, hemos oído términos como bibliotecas virtuales, bibliotecas sin paredes, cibertecas, y a la larga todo eso va conjuntándose después de una serie de discusiones los conceptos empiezan a ser un poco más aterrizados y las bibliotecas digitales se tornan más reales, en consecuencia, se hacen herederas de esos términos que estaban ahí. La *biblioteca digital* depende de quién la describe, su proceso de construcción es interdisciplinario, no nada más es una actividad para bibliotecarios, lo es también para expertos en comunicaciones, ingenieros en sistemas, desarrolladores de bases de datos, es decir, hay participación e intereses de muchos sectores comerciales, académicos, técnicos etcétera, hay muchos enfoques.

La biblioteca digital (BD) es como un diamante que puede tener muchas facetas y cada quien puede mirar hacia adentro desde diferentes puntos de vista, así tenemos que desde el punto de vista de un especialista en recuperación de información, la BD es una "basesota" de datos. Para los expertos en diseño de sistemas y explotación, bases de datos es como un gran problema de recuperación de información, ya sea orientada a objetos, de tipo relacional jerárquica, manejada con kwics; para los que trabajan en tecnología de hipertextos es una particular aplicación de métodos y algoritmos de recuperación; para los que trabajan en entrega de información a áreas extendidas es una aplicación de Web (una más de las tantas aplicaciones del Web y entonces se habla de CGI, HTML, etcétera); para la ciencia bibliotecaria es una más de las posibles aplicaciones. Otro paso en la continua automatización de bibliotecas, nos hace pensar en servicios, en nuevas colecciones, en una serie de cuestiones adicionales como la automatización de procesos; para computólogos y desarrolladores de software las colecciones de algoritmos y programas son una *biblioteca digital*; para los vendedores de bienes y servicios documentales que tienen empresas dedicadas a esto la BD está formada por sus bases de datos y sus servicios de documentación, enfoque válido para grandes empresas. Por otra parte, en los sistemas de control para documentos comerciales y de gestión hay un nuevo concepto que ahora se llama "Corporate Digital Library", es decir, Biblioteca Digital Corporativa, la cual tiene que ver con el concepto de que toda institución o empresa puede tener toda su información en un gran contexto de información para dar servicio a la organización, como lo que mencionaba Víctorico Rodríguez en la mañana, que me permita tener todos los elementos de mi organización controlados como gran sistema de información y no nada más el viejo concepto de biblioteca como el libro, la revista, o el mapa.

Para los propósitos que ahora nos reúnen las BD son organizaciones que proveen los recursos incluyendo un *staff* especializado para seleccionar, estructurar y ofrecer acceso intelectual a colecciones de obras digitales o digitalizadas interpretando, distribuyendo y preservando la integridad y desarrollo de dichas colecciones, de tal forma que siempre estén oportuna y económicamente disponibles para el uso de una comunidad o conjunto de comunidades. La definición no es sencilla, no podía ser sencilla con todos esos enfoques y esas cuestiones que están atrás, es lo más que se puede simplificar en este momento, pero en esencia hay muchísimos elementos contenidos ahí.

Ahora vamos por partes, primero desgloso rápidamente para conocimiento de todos: las BD son organizaciones, no están en un lugar, no residen físicamente, no es una colección física de cosas. Es una organización que provee recursos, incluyendo *staff* especializado, esto es multidisciplinario porque cualquier proyecto de biblioteca digital lo requiere. No nada más porque tengamos un becario que sabe hacer páginas HTML vamos a pedirle que arme una página en Internet, ya está la biblioteca digital, no. Debe haber *staff* especializado para seleccionar, estructurar y ofrecer acceso intelectual a colecciones de obras digitales o digitalizadas; se debe hacer una selección porque no todo lo que existe en el mundo documental nos interesa y nos sirve —nunca ha estado todo el material en las bibliotecas, no tiene por qué estar ahora—; será necesario estructurar y ofrecer acceso intelectual porque una BD no puede ser masa amorfa, debe tener orden y mecanismos de recuperación, niveles. Hay colecciones de obras digitales o digitalizadas, que han nacido ya en forma digital, otras colecciones que desde el inicio fueron creadas así o que estaban en un soporte en un medio anterior y han sido convertidas a una versión digital y en función de ello habrán de organizarse, interpretando, distribuyendo y preservando la integridad y desarrollo de las mismas de tal forma que estén siempre oportunas y económicamente disponibles; es decir, tenemos nuevamente que hacer lo mismo que se ha hecho en las bibliotecas tradicionales: interpretar, distribuir y preservar la integridad y el desarrollo de las colecciones, mismas que no pueden ser estáticas ni constituir una masa amorfa, tienen que estar listas para una comunidad o un conjunto de comunidades de niveles, intereses y características comunes.

Por otra parte, la BD además de las colecciones digitales de origen, es una organización, no es un edificio. Los procesos y servicios típicos y centrales de las bibliotecas tradicionales deben ser trasladados al contexto digital mediante opciones del tipo "Push Technologies" (que en el argot del Internet se refiere a que estoy enviando al usuario información que previamente me dijo que le interesaba tener), pero que los bibliotecarios conocemos desde hace 50 años con el nombre de Diseminación Selectiva de Información. Sin embargo, obviamente hay que trasladarlo a un nuevo plano tecnológico dentro de una visión coherente e integral de toda la información sin importar su formato, debe

haber de todo: mapas, libros, revistas, sonido, video, etcétera, en servicio a comunidades específicas. Asimismo, hay que ir creando capas para diferentes usuarios, una puede estar formada por una o muchas de las antiguas bibliotecas tradicionales de la especialidad o por secciones de ellas mismas, una BD mexicana, por ejemplo, es un esquema nacional coordinado de bibliotecas académicas digitales y cubre los diferentes niveles y comunidades con conjuntos predefinidos de colecciones de contenidos ricos. No vamos a andar ahorita gastando la pólvora en infiernitos metiendo todo, sino seleccionando lo mejor, contenidos valiosos, así como *staff*, gente especializada que pueda mover toda esta información, ligas y servicios hacia todo el mundo.

¿Dónde están las bibliotecas académicas digitales? Las bibliotecas escolares o especializadas las tendremos en instituciones de enseñanza, institutos y centros de investigación, agrupaciones y asociaciones científicas, editoriales académicas o comerciales, museos, observatorios, academias, etcétera. En todos esos lugares vamos a encontrar elementos para armar bibliotecas digitales ¿a qué niveles y comunidades? No es exhaustivo, por ejemplo, puede ser escolar, básico, medio, o bien puede haber bibliotecas por niveles (superior, de grados especializados) o como las hemos conocido antes: BD escolares, profesionales, científicas, por disciplina (humanidades, artes, periodismo, etcétera), se pueden hacer muchas capas al entrar a esa biblioteca para no dejarla simplemente como una gran nebulosa. Se tienen conjuntos predefinidos que vamos a meter a esas colecciones, creados expresamente en formato digital o digitalizados, de material tradicional pero redefinidos, mismos que pueden ser temáticos, geográficos, profesionales, por disciplina o por actividades, por épocas históricas, por nivel, cada quien le puede dar el agrupamiento que quiera.

¿De dónde vamos a partir? Ahí está: en un reporte que tenemos del año pasado de los datos de 12 mil bibliotecas que hay en el país, no todas nos sirven originalmente para este proyecto de BD pero seguramente encontraremos las que puse en la lista anterior: académicas, escolares, profesionales, museos, observatorios y una diversidad de lugares donde sacar información para estas bibliotecas digitales. El material que nos va a poder soportar son las piezas documentales, las revistas, los libros, los bancos de datos (nuestra infraestructura de acceso digital, que es muy importante para la creación de bibliotecas digitales, que es lo que tenemos en este momento). Las bibliotecas de la UNAM serán parte de muchas BD por área, por temas profesionales. Dentro de este gran concepto que no es un edificio sino una organización.

¿Qué es lo que tenemos en desarrollo para bibliotecas digitales en México? Pues tenemos redes de área local con acceso adecuado a Internet, ya hay muchas en el país, muchos LAN's con acceso a Internet a lo largo y ancho del país, tenemos bases de datos que soportan varios formatos, existen productos, servicios y elementos que podemos

utilizar ya, con varios formatos, tenemos servidores especializados Web, y FTP y esto se va a seguir creando, va a haber cada vez más servidores especializados para este tipo de actividades, máquinas de búsqueda por índices y textos completos. Cada día se está trabajando más en este sentido, todavía no está muy desarrollado en México, pero es algo que va a empezar a tener mucha fuerza en próximos años.

Por otro lado, se hablaba de Z3950 y PDF; los formatos son, de hecho, el tipo de cosas que nos van a ir llevando hacia la integración de sistemas no homólogos, también entran en este punto los estándares, como es el caso de ISO (estándares de decreto, podríamos decir) y algunos estándares "de facto" como el PDF, que es una norma bastante aceptada en el medio. Asimismo, cada vez estamos viendo más publicaciones que nacen en formato digital: música, revistas, artículos, libros. La minería de datos todavía no se trabaja mucho pero ya hay inicios en cuanto a la búsqueda enorme de todas las páginas, catálogos, etcétera, y finalmente no hay que perder de vista los nuevos servicios que surgirán aprovechando las posibilidades de Internet 2, de las cuales ya se hablará más adelante. Eso es en general, un panorama a ojo de pájaro, hecho en el Concord, rapidísimamente, como una idea básica para que los demás ponentes podamos tener algo de material sobre el concepto y la idea de BD, teniendo en cuenta que este concepto es muy nuevo, todavía hay muchas cosas que discutir, y aún no nos ponemos de acuerdo, ya que si alguien tiene una visión, otro difiere, pero como ven todas son válidas, simplemente se trata de facetas del mismo diamante.

Hace 15 años nos peleábamos con el SIABUC y otros temas como el formato MARC, el ISO y había mucha discusión en torno a crear cosas que hoy ya son realidades. Cuando yo estaba en la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM, recuerdo que con la Universidad de Colima, hace unos 12 años intentamos hacer un sistema de conexión entre dos universidades usando TELEPAC y haciendo unas consultas, creando un primer intento de hacer cosas que se discutían y que se intentaban, que en ese entonces era un sueño, no quedaba claro para dónde iba y la ventaja es que 10 años después vemos que es muy claro hacer consultas a través de la red y a nadie le asombra. Las nuevas generaciones piensan que siempre estuvieron ahí el Internet y la consulta en línea, pero es el tipo de cosas que hay que trabajar, BD es un concepto emergente, muchas visiones, muchas ideas. Todavía falta trabajarle mucho, seguramente en 10 años estaremos viendo los nuevos conceptos del año 2010 (como decía Kubrick, el año que haremos contacto) y mientras estaremos viendo los resultados de BD a lo largo del 2001 (Odisea del espacio). Ese es el mecanismo, el ciclo que las cosas siguen, es un tema todavía no bien definido pero al cual hay que dedicarle tiempo, teoría y práctica para seguir adelante, eso es lo que yo les presento como una introducción al tema y después en todo caso lo aclaramos y lo continuamos. Muchas gracias.